

No. 16379

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
GHANA**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at Accra
on 15 December 1976**

Authentic texts: German and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 1 February 1978.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
GHANA**

Accord d'aide financière. Signé à Accra le 15 décembre 1976

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1^{er} février 1978.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GHANA AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY CONCERNING FINANCIAL ASSISTANCE

The Government of the Republic of Ghana and the Government of the Federal Republic of Germany,
in the spirit of the friendly relations existing between the Republic of Ghana and the Federal Republic of Germany,
desiring to strengthen and intensify those friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,
aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of the present Agreement,
intending to contribute to economic and social development in the Republic of Ghana,
have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Ghana to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, a loan up to DM 14 million (fourteen million German Marks).

(2) This loan shall be used to finance fertilizer imports during the period 1977 to 1979 for the project "Promotion of Agriculture in the Northern and Upper Region". The distribution of the total sum over the supply years shall, in accordance with item 2.2 of the Agreed Minutes of 31 May 1976, be laid down in the loan agreement. The supplies and services financed from the loan must be such for which the shipping documents have been drawn up after 1 January 1977.

Article 2. (1) The utilization of the loan as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the provisions of the agreement to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Central Bank of the Republic of Ghana shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in German Marks to be made in fulfilment of the borrower's liabilities under the agreement to be concluded pursuant to paragraph 1 above.

Article 3. The Government of the Republic of Ghana shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Republic of Ghana at the time of the conclusion, or during the implementation, of the agreement referred to in Article 2 of the present Agreement.

Article 4. The Government of the Republic of Ghana shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the loan, abstain from taking

¹ Came into force on 15 December 1976 by signature, in accordance with article 7.

any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the German area of application of the present Agreement, and grant permits for such participation as required.

Article 5. With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to making use of the economic potential of Land Berlin.

Article 6. With the exception of those provisions of Article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Republic of Ghana within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 7. The present Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Accra on 15th December 1976, in duplicate in the English and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic of Ghana:

[Signed — Signé]¹

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by R. K. A. Gardiner — Signé par R. K. A. Gardiner.

² Signed by Günther Motz — Signé par Günther Motz.